


Invacare® Accessories

Invacare® Areste (L110), Invacare® Statio (L871)

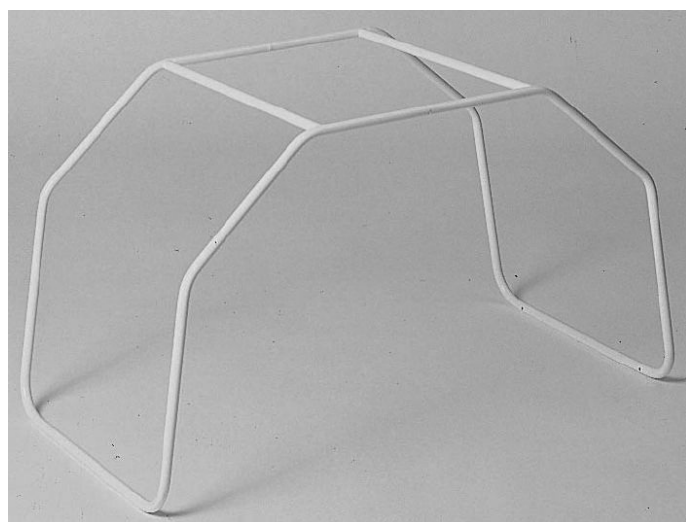
en	Back Support / Bed Cradle User Manual	2
de	Rückenstütze/Bettbügel Gebrauchsanweisung	2
es	Soporte para la espalda/armazón para cama Manual del usuario	3
fr	Support dorsal/Arceau de lit Manuel d'utilisation	3
it	Supporto per schiena / archetto del letto Manuale d'uso	4
nl	Rugsteun/dekenboog Gebruiksaanwijzing	4
pt	Suporte dorsal/Armação para cama Manual de utilização	5
bg	Опора за гърба/Рамка за легло Ръководство	5


L110



 = 100 kg

L871



 = 25 kg

Technische Daten

Sichere Arbeitslast	25 kg
Rahmenmaterial	Stahlrohr

es

Seguridad

¡PRECAUCIÓN!



- Antes de usar el producto, compruebe que se ha entregado en perfectas condiciones.
- Si tiene dudas sobre el uso, el ajuste o el mantenimiento del producto, póngase en contacto con su distribuidor de Invacare.
- No supere la carga máxima que se muestra en la etiqueta del producto.
- No utilice ni almacene el producto en exteriores.
- De forma periódica, compruebe la estabilidad y la rigidez del producto y, si procede, compruebe que los tornillos están apretados.

Limpeza y desinfección

- Elimine la suciedad o el polvo con un paño suave y húmedo.
- Use jabón y agua para eliminar las manchas difíciles.
- Seque con un paño suave.
- Para la desinfección en entornos hospitalarios, siga las recomendaciones del especialista sobre higiene.

Información sobre la garantía

Las condiciones de la garantía forman parte de las condiciones generales de cada país donde se vende este producto.

Se incluye información de contacto de su oficina local de Invacare al final de este manual.

Soporte para la espalda Areste (L110)

Utilización

El ángulo del soporte para la espalda se puede ajustar de 45° a 60° o se puede colocar en posición plana.

1. Coloque el soporte para la espalda sobre el colchón en la cabecera de la cama.
2. Para ajustar el ángulo, mueva la barra de soporte de una ranura a otra.

Datos técnicos

Peso máximo del usuario	100 kg
Material del chasis	Tubo de acero
Material del tejido	Nailon

Armazón para cama Statio (L871)

Utilización

El armazón para cama se puede colocar sobre la cama para aliviar la presión del edredón sobre las piernas o los pies.

1. Coloque el armazón en el extremo de los pies por encima del paciente.
2. Acomode el edredón sobre el armazón.

Datos técnicos

Carga de utilización segura	25 kg
Material del chasis	Tubo de acero

fr

Sécurité

ATTENTION !



- Vérifiez que le produit a été livré en parfait état avant de l'utiliser.
- Si vous avez des doutes sur l'utilisation, le réglage ou la maintenance du produit, contactez votre distributeur Invacare.
- La charge maximale indiquée sur l'étiquette du produit ne doit jamais être dépassée.
- Le produit ne doit pas être utilisé ni stocké à l'extérieur.
- Vérifiez régulièrement la stabilité et la rigidité du produit et, le cas échéant, que les vis sont bien serrées.

Nettoyage et désinfection

- Retirez les saletés ou la poussière à l'aide d'un chiffon doux et humide.
- Utilisez de l'eau savonneuse pour enlever les taches tenaces.
- Essuyez avec un chiffon doux.
- En cas de désinfection dans un environnement hospitalier, suivez les recommandations en matière d'hygiène.

Informations de garantie

Les modalités et conditions de la garantie font partie des modalités et conditions générales spécifiques aux différents pays de vente du produit.

Les coordonnées de votre représentant Invacare local figurent à la fin du présent manuel.

Support dorsal Areste (L110)

Utilisation

Le support dorsal peut être réglé à un angle compris entre 45° et 60° ou positionné à plat.

1. Placez le support dorsal sur le matelas, dans la partie tête du lit.
2. Pour régler l'angle, faites passer le portant d'un logement à l'autre.

Caractéristiques techniques

Poids maximal de l'utilisateur	100 kg
Matériau du châssis	Tube en acier
Matériau du tissu	Nylon

Arceau de lit Statio (L871)

Utilisation

L'arceau de lit peut être placé sur le lit afin d'atténuer la pression de la couette sur les jambes ou les pieds.

1. Positionnez l'arceau dans la partie pieds du lit, au-dessus du patient.
2. Disposez la couette au-dessus de l'arceau.

Caractéristiques techniques

Charge maximale d'utilisation	25 kg
Matériau du châssis	Tube en acier

Invacare Sales Companies

Ireland:

Invacare Ireland Ltd,
Unit 5 Seatown Business
Campus
Seatown Road, Swords, County
Dublin
Tel : (353) 1 810 7084
Fax: (353) 1 810 7085
ireland@invacare.com
www.invacare.ie

United Kingdom:

Invacare Limited
Pencoed Technology Park,
Pencoed
Bridgend CF35 5AQ
Tel: (44) (0) 1656 776 222
Fax: (44) (0) 1656 776 220
uk@invacare.com
www.invacare.co.uk

Danmark:

Invacare A/S
Sdr. Ringvej 37
DK-2605 Brøndby
Tel: (45) (0)36 90 00 00
Fax: (45) (0)36 90 00 01
denmark@invacare.com
www.invacare.dk

Deutschland:

Invacare GmbH,
Alemannenstraße 10
D-88316 Isny
Tel: (49) (0)7562 700 0
Fax: (49) (0)7562 700 66
kontakt@invacare.com
www.invacare.de

Österreich:

Invacare Austria GmbH
Herzog Odilostrasse 101
A-5310 Mondsee
Tel: (43) 6232 5535 0
Fax: (43) 6232 5535 4
info-austria@invacare.com
www.invacare.at

Schweiz / Suisse / Svizzera:

Invacare AG
Benkenstrasse 260
CH-4108 Witterswil
Tel: (41) (0)61 487 70 80
Fax: (41) (0)61 487 70 81
switzerland@invacare.com
www.invacare.ch

España:

Invacare SA
c/Areny s/n, Polígon Industrial
de Celrà
E-17460 Celrà (Girona)
Tel: (34) (0)972 49 32 00
Fax: (34) (0)972 49 32 20
contactsp@invacare.com
www.invacare.es

France:

Invacare Poirier SAS
Route de St Roch
F-37230 Fondettes
Tel: (33) (0)2 47 62 64 66
Fax: (33) (0)2 47 42 12 24
contactfr@invacare.com
www.invacare.fr

Italia:

Invacare Mecc San s.r.l.,
Via dei Pini 62,
I-36016 Thiene (VI)
Tel: (39) 0445 38 00 59
Fax: (39) 0445 38 00 34
italia@invacare.com
www.invacare.it

Nederland:

Invacare BV
Galvanistraat 14-3
NL-6716 AE Ede
Tel: (31) (0)318 695 757
Fax: (31) (0)318 695 758
nederland@invacare.com
www.invacare.nl

Belgium & Luxemburg:

Invacare nv
Autobaan 22
B-8210 Loppem
Tel: (32) (0)50 83 10 10
Fax: (32) (0)50 83 10 11
belgium@invacare.com
www.invacare.be

Norge:

Invacare AS
Grensesvingen 9, Postboks
6230, Etterstad
N-0603 Oslo
Tel: (47) (0)22 57 95 00
Fax: (47) (0)22 57 95 01
norway@invacare.com
www.invacare.no

Portugal:

Invacare Lda
Rua Estrada Velha, 949
P-4465-784 Leça do Balio
Tel: (351) (0)225 1059 46/47
Fax: (351) (0)225 1057 39
portugal@invacare.com
www.invacare.pt

Suomi:

Camp Mobility
Patamäenkatu 5, 33900
Tampere
Puhelin 09-35076310
info@campmobility.fi
www.campmobility.fi

Sverige:

Invacare AB
Fagerstagatan 9
S-163 53 Spånga
Tel: (46) (0)8 761 70 90
Fax: (46) (0)8 761 81 08
sweden@invacare.com
www.invacare.se

© 2017 Invacare Corporation. All rights reserved. Republication, duplication or modification in whole or in part is prohibited without prior written permission from Invacare. Trademarks are identified by ™ and ®. All trademarks are owned by or licensed to Invacare Corporation or its subsidiaries unless otherwise noted.



Invacare Portugal, Lda
Rua Estrada Velha 949
4465-784 Leça do Balio
Portugal

